

BÁCSKA

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Novisad, Trg Oslobođenja 3. szám, (Wagner palota). Telefonszám: 21-37, éjjel 24-55. Sürgőnycim: „Délbácska” Novisad Póstatakarékpénztári csekkszámla Zagreb: 46.692

NOVISAD, 1927. NOVEMBER 3.

CSÜTÖRTÖK

Előfizetési ára: egy óra 40 din; három óra 120 din fél évre 240 din, és egész évre 480 dinár. Egyesszám ára hétköznap 150 dinár, vasárnaponként 2 dinár; külföldre előfizetési díj egy hónapra 50 dinár.

Megszűnt a névvegyelemzés

az elemi iskolák gyermekei olyan iskolába járnak, amilyen anyanyelvűnek a szülők vallják gyermekeiket

Az eddigi gyakorlat jogos elégedetlenséget keltett

Beogradból jelentik: Pribicevics Szvetozár közoktatásügyi minisztersége óta átokként neveződött az ország magyarságára a névvegyelemzés. A magyar szülők minden kétségbeesett panasza süket fülekre talált és a magyar gyermekeket, akinek szerencsétlenségére nem volt magyar hangzású neve, kiméretlenül beletékényszerítették német vagy szerb iskolába, bár egy szót sem tudott más nyelven, csak magyarul.

Kumanudi Koszta közoktatásügyi miniszter november 1-én O. N. 74.470 szám alatt rendeletet adott ki, amellyel megszünteti az elemi iskolákban a névvegyelemzést. A rendelet a következőképpen hangzik:

A közoktatásügyi minisztérium körrendeleteit az elemi iskolák nemszláv osztályba való beiratkozásokról Bácskában, Bánátban és Baranyában gyakran tévesen alkalmazzák, oly módon, hogy

a beiratkozás alkalmával az apa vagy az anya, sőt a gyermek nevét veszik mérvadóul, ha az szlávnak látszik és így olyan hibák keletkeznek, hogy nemszláv nemzetiségű szülők gyermekeit, akik egy szót sem tudnak szerbül, az oktatás körára és jogaik ellenére szerb osztályokba írják be.

Ilyen eset kevés van, azonban ezek is elegendő

dők arra, hogy szükségtelen panaszokat és elégedetlenséget keltsenek és

kétséget támasztanak az iskolai törvények és rendeletek szabályos végrehajtását illetően, amelyek egyébként az állanyelv tanítása mellett szabad kulturális fejlődést biztosítanak a nemzeti kisebbségeknek.

Ezért az elemi oktatásról szóló törvény 54. szakasza értelmében

elhatározom, hogy Bácskában, Bánátban és Baranyában az elemi iskolákban magyar, német és román osztályokban a gyermekeket a nemzetiségük és ama nyelv szerint, amelyet beszélnek, emellett a szülők nyilatkozatai szerint is, kell beírni. A gyermekek beírása alkalmával az iskolai igazgatóságok csakis ehhez a rendelethez tartásuk magukat,

nehogy ezentul egyetlen eset is előforduljon, amely jogosult panaszt és elégedetlenséget kelthetne.

Beograd, 1927. november 1.

Kumanudi P. Koszta
közoktatásügyi miniszter

Nagyjelentőségű a rendelet, amelynek fogalmazásából is látszik, hogy a közoktatásügyi miniszter a névvegyelemzést nemcsak formálisan, hanem de facto is megszünteti.

A törvényszék felmentette Rapaics Bogolyubot, a noviszádi Magyar Kaszinó ellen elkövetett bombamerénylet ügyében

A noviszádi királyi járásbírószék tegnap tárgyalta a Magyar Kaszinó ellen elkövetett ismeretes bombamerénylet ügyét. A Magyar Kaszinó képviselőjében dr. Tibor Dezső ügyvéd Rapaics Bogolyub ellen emelt vádat a merénylet ügyében, aki a tárgyalás során tagadta, hogy a merényletet elkövette volna. Ifj. Hadzai

Koszta dr. ügyvéd védő előterjesztése után, a bíróság Rapaics Bogolyubot az ellene emelt vád alól felmentette, mert nem merült fel bizonyíték az ellene emelt vád alátámasztására. Minthogy az ügyész a vádat elejtette, az ítélet jogerős.

A noviszádi demokrata párt a zsidó érdekeket fogja megvédeni a városházán

a noviszádi demokrata párt „Zsidó testvérek”-hez intézett kiáltvány

A november 6-i városi választások alkalmából is megindult a röpirat háború, amely különösen a zsidó szavazatok megnyerését tűzte ki céljává. Az egységes zsidó lista kiáltványban hívta fel a zsidóságot arra, hogy szavazzon rá. A zsidóság egy része, amely elégedetlen a jelöléssel ellenröpiratot adott ki. Most a demokrata párt is beleszólt a koncertbe és zárt borítékban minden zsidó választónak röpiratot küldött. A röpirat

Zsidó testvérek!

felszólítással kezdődik és többek között a következőket tartalmazza:

„Ezzel a programmal fordulunk Hozzád,

zsidó testvérünk és józan belátásodra, valamint polgári lelkiismeretedre bizzuk, hogy szavazatoddal támogass bennünket kitűzött célunk elérésében, amely cél a Te javadat akarja és polgári jogaidat az országos demokrata párt hatalmával biztosítja.

Bizonyos, hogy választanod kell a zsidó lista és a demokratapárt listája között. De itt fel kell tenned önmagad előtt a kérdést, hogy ki biztosítja az össz-zsidóság érdekeinek védelmét inkább: a zsidó lista egynehány jelöltje, avagy az országos demokrata párt, amelynek listáján clonista és nemclonista jelöltek állnak és az össz-zsidóság és a Te érdekedben.”

A „Zsidó testvérek”-hez intézett kiáltvány

végén az áll, hogy szavazzanak a zsidók a demokrata listára, mert ez a párt a maga hatalmával fogja megvédeni a speciális zsidó érdekeket.

Pártvillongás a Pasics frakcióban

Uj pártot alakítanak az elégedetlenek

Beogradból jelentik: Minthogy a parlament szünetel, a politikai élet az egyes parlamenti pártok tanácskozásaira szorítkozik. Ezen a téren különös figyemmel kísérik a Pasics párti politikusok csöndes közeledését Vukicsevics miniszterelnök és pártja felé. Pasics párti körökben a frakció feltűnően semleges magatartását azzal indokolják, hogy a kormány helyzetében a közeljövőben ugys változás következni fog, amikor is a pártnak jelentős szerep jut a politika irányításában.

A párt tagjai körül sokan nem osztják ezt a véleményt és nyíltan bangoztatják, hogy ha a frakció nem követi mindenben nagy vezérének Pasicsnak politikáját, az elégedetlenkedők külön politikai pártot alakítsanak, mert nem hajlandók tovább tűrni, a jobb sorsra érdemes frakció gerinctelen semlegességét.

A Pasics pártban belül felvetődött nézeteltérés időszertűvé tette a radikális klub ülésének összehívását. Ettől az ülésről kormánykörökben sokat várnak, mert egészen bizonyos, hogy az értekezleten Vukicsevics miniszterelnök nagy politikai expozétát tart és részletesen kitér valamennyi időszertű politikai kérdésre.

A radikális pártban felmerült véleményeltéréstől eltekintve, a kormány helyzete általánosságban változatlan. Sem demokrata oldalról, sem a többi párt részéről egyelőre nem vetődött fel olyan momentum, ami idegességre adna okot. Ugy tudják, hogy Vukicsevics miniszterelnök nem törekszik megzavarni ezt a csendet és a kormány rekonstrukció kérdését is csak akkor teszi megfontolás tárgyává, ha valamilyen oldalról újabb erélyes lépés történik a kiegészítés szorgalmazására.

Egyetlen változás, ami a kormányban beállhat, a pénzügyminiszteri tárca megüresedése lehet. Markovics Bogdán ellen komolyabb kifogása egyetlen pártnak sincsen annál kevésbé, mert távozása esetén az utód kérdésében könnyen újabb komplikációk állhatnak be a kormány és a demokrata párt viszonyában.

A szkupstina november 5-re összehívott ülésén hírszerint elnapolják a házat és a legközelebbi ülést november 10-re tűzik ki. Ez az ülés érdekesnek ígérkezik, mert Mariukovics külügyminiszter ekkor ad választ az ellenzék interpellációjára, a külpolitikai kérdésekben.

Alexandar király tegnap néhány napi vadászatra Bell Monasztirba utazott.

Tegnap délután kellett volna üléseznie a törvényhozó bizottságnak. A tárgyalást közbejött akadályok miatt szombat délután 5 órára halasztották, amikor is több törvényjavaslat kerül előterjesztésre. Az ülésen megválasztják, az albizottságokat, a javaslatok kidolgozására.

A jövő héten költözködik a noviszádi kerületi póstaigazgatóság Wilson-téri új palotájába

Valószínűleg november 15-én adják át a forgalomnak az új póstahivatalt

Három évi kínos vergődés után végre a megvalósulás stádiumába lépett a noviszádi kerületi póstaigazgatóság méltó elhelyezésének kérdése. Az állami adminisztráció tipikus példája az a rengeteg akadály, amely a modern palota befejezési munkálatai elé búrult. Az átalakítás és a felépítés szakaszról-szakaszra, hosszabb szünetekkel csigaiépésben haladt előre s az építkezés minden egyes fázisa a hitelkérdés rendezésén mulott. Ha kifogyott a hitel, az építkezés abban maradt s ha a költségvetésben ismét fedezetet találtak rá, az építkezés újból megindulhatott. Sárincs Iván, kerületi póstaigazgató szinte heroikus küzdelmének tulajdonítható, hogy a póstaépület végre teljesen elkészülhetett s csak az ő hihetetlen energiájának, akadályt nem ismerő ambíciójának köszönhető, hogy a póstaigazgatóság végre, három évi várakozás után a jövő héten beköltözhet új épületébe.

A palota külső része már régebben elkészült s a legutóbbi időben már csak a régi épület belső berendezésének átalakítása volt hátra. Amikor ezekre a munkálatokra is fedezetet talált az állam, Czoczek Nándor noviszádi építőmester hozzáfoghatott a munkálatokhoz, amelyek 96.800 dinárnyi költséggel készülnek. Az építőmester most végzi az utolsó simításokat s már csak a kályhák felállítása van hátra, amikor is a póstaigazgatóság megkezdheti költözködését, amely a jövő hét valamelyik napjára van terelve.

A nagy póstateremben, ahol a felek forgalma fog lebonyolódni óriási Zeiss lámpákat szereltek fel, amelyek nappali világossággal árasztják el a hatalmas aulát. Ugyancsak most

készült el a póstacsomagok szállítására épített lift, amelynek szerelési költsége 49.500 dinárt emésztett fel. A pompás liftet Bernold Szilveszter építette s az üzembehelyezéshez szükséges motor tegnap érkezett Németországból.

Az iskola uccal épületből először a számvevőség költözködik ki, amelyek helyébe a pósta vámraktár kerül. A számvevőséget követik a többi ügyosztályok, úgy, hogy a költözködés a jövő hét végén teljesen befejeződik. A régi épület fennmaradó részét a póstaigazgatóság a város rendelkezésére bocsátja.

Ezidőszereint a kályhákat szerelik fel az új épületben. A póstaigazgatóság összesen ötven kályhát rendelt noviszádi cégeknél 52.000 dinárnyi költséggel. A kályhafűtés azonban csak ideiglenes, mert a póstaügyi minisztérium a jövő évi költségvetésben 778.000 dinárt irányzott elő, amely összeg jelentékeny részét a központi fűtésre akarja fordítani s így valószínű, hogy a jövő esztendőben központi fűtésre alakítják át a póstaépület, amely célszerűbb és olcsóbb is. A fennmaradó kályhákat a póstaigazgatóság fennhatósága alá tartozó póstahivatalok között fogják felosztani.

A póstaigazgatóság költözködése ezek után befejezett tény s Noviszád városa egy modern, minden tekintetben megfelelő póstahivatallal fog gyarapodni, ahol megszűnik a tolongás és a zűrzavar, amely szinte ihehetetlen állapotokat teremtett a póstán s súlyosan érintette a rendszeres forgalmat. Az új póstahivatal üzembehelyezésének pontos napját még nem állapították meg véglegesen, de valószínű, hogy legkésőbb november 15-ig megkezdődik a munka az új és modern épületben.

Hova tűnt el Futak község 28.000 dinárja?

Egész Futak községe nagy izgalomban van, mert híre terjedt, hogy a községbázán nem találnak 28.000 dinárt, amely állítólag befolyt a községbázához.

A község tisztviselői tudomással bírtak arról, hogy Begecs községből 2.900 dinárt Glozsán községből pedig 25.000 dinárt kell befizetni Futakhoz, az agrárreformból kifolyólag. A pénzt Futak községnek a noviszádi tartományi pénzügyigazgatósághoz kell továbbítani. A községi tisztviselők értesítést kaptak

arról, hogy a pénzt mindkét község beküldte Futaknak,

a pénz azonban sehol sincs bevételezve.

A községháza erről szonnal értesítette a noviszádi tartományi pénzügyigazgatóságot, ahonnan azonnal kiküldtek egy vizsgálóbiztost. Szávics Sztóján inspektor, vizsgáló biztos azonnal megindította a vizsgálatot, amelynek eredményét előbbre még nem közölhetik a nyilvánossággal.

Az új lakástörvény hivatalos szövege

Az új törvény november 1-én lépett életbe

A „Hivatalos Lap” tegnapi száma közli az 1925. május 15-iki és 1926. október 23-iki lakástörvény kiegészítéséről és változásáról szóló új lakástörvényt, amelyet a király október 29-én írt alá s amely november 1-én lépett életbe. Az új lakástörvény hiteles szövege a következő:

1. § Az 1925. május 15-iki és 1926. október 23-iki lakástörvény értelmében védelemben részesült bérlők kényszer-kiakoltatása olyan lakásokból, amelyekre az említett törvények korlátozásai vonatkoznak, felfüggesztették tekintet nélkül arra, vajjon a bérlő beleegyezett-e a felmondásba vagy sem, mindaddig amíg a bérlő nem talált új lakást, amelybe beköltözhet, de legkésőbb 1928. május 1-ig. Ez azokra a bérlőkre is vonatkozik, akiknek a jelen törvény 3-ik szakasza értelmében a lakást 1927. november elseje után felmondják.

2. § 1927. november 1-től kezdve, a jelen törvény 4-ik szakaszában említett esetekben kívül, megszűnik a lakások mindennemű kiutalása. A lakásbíróságok működése megszűnik s hatáskörük 1927. november 1-től a rendes bíróságokra hárul át. A lakásügyekből eredő perekből kifolyólag minden fél a saját perköltegét viseli.

3. § Azokat a lakásokat, amelyekre 1927. október 31-ig az 1925. május 15-iki és 1926. október 23-iki lakástörvények korlátozó rendelkezéseit alkalmazták, a háztulajdonosok 1927. november 1-től 1928. május hó 1-ig

terjedő idő alatt bármikor felmondhatják és szabadon kiadhatják azoknak a lakásoknak, akik ezekben a lakásokban már laknak.

Ha a bérlő ilyen lakásból kiköltözködik s ugyanabban a városban nem vett ki ugyanilyen lakást, a háztulajdonos a kiürített lakás fölött minden korlátozás nélkül szabadon rendelkezhet. Ugyancsak szabadon rendelkezhet a lakás fölött a háztulajdonos, ha a lakást a kiürítés után egy hónapon belül a jelen törvény 3-ik szakaszával ellentétben adja ki, vagy aki a kiürítés után egy hónapon belül a lakást nem akarja kiadni s azt magának tartja meg, az illetékes bíróság által 1000-tól 5000 dinárig terjedő pénzbüntetésben részesül, a lakást pedig az 1926. évi október 23-iki lakástörvény 6-ik szakaszában említett egyik személynek adja ki a bíróság. Az ítélet ellen beadott fellebbezés nem akadályozza az ítélet végrehajtását.

4. § Az a háztulajdonos, aki az 1925. május 15-iki és 1926. október 23-iki lakástörvények korlátozásai alá eső lakást a jelen törvény 3-ik szakaszával ellentétben adja ki, vagy aki a kiürítés után egy hónapon belül a lakást nem akarja kiadni s azt magának tartja meg, az illetékes bíróság által 1000-tól 5000 dinárig terjedő pénzbüntetésben részesül, a lakást pedig az 1926. évi október 23-iki lakástörvény 6-ik szakaszában említett egyik személynek adja ki a bíróság. Az ítélet ellen beadott fellebbezés nem akadályozza az ítélet végrehajtását.

5. § Ha a bérlő, akinek a háztulajdonos a lakást kiadta, a 3-ik szakasz intézkedéseivel ellentétben költözködött be a lakásba, köteles az illetékes bíróság által kimondott ítélet kihirdetése után nyolc napon belül a lakást kiüríteni, ellen esetben a hatóságnak jogában áll huszonegy órán belül a lakást kiakoltatni. Ugyanez vonatkozik a háztulajdonosra is, aki

a 3-ik szakasszal ellentétben maga költözködött be a kiürített lakásba.

6. § Az 1925. május 15-iki és 1926. október 23-iki lakástörvények rendelkezései, amelyek a megengedett bérösszegre vonatkoznak s amelyek 1927. október 31-ig az 1926. évi október 23-iki törvény 6-ik szakaszában említett egyénekre alkalmaztattak, 1928. május 1-ig meghosszabbítottak. Olyan lakásokra, amelyek nem felelnek meg az általános építkezési és legfontosabb egészségügyi követelményeknek, jelen törvény első bekezdésének intézkedése 1928. május elseje után is érvényben marad, mindaddig, amíg a lakás nem kerül rendes állapotba.

Milyen lakásokra és mely helyeken vonatkozik ez a rendelkezés, a szociálpolitikai miniszter az építésügyi miniszterrel és az egészségügyi miniszterrel egyetértőleg fogja szabályozni.

7. § Azoknak a bérlőknek, akik az említett törvények korlátozásai alá esnek s a felmondás után három hónapon belül nem találnak más lakást, a háztulajdonosok ettől az időponttól kezdve felelhetnek a bérösszeget az 1925. május 15-iki törvény 11-ik szakaszában és az 1926. október 23-iki lakástörvény 6-ik szakaszában megállapított összegben, de legfeljebb az eddigi bérösszeg negyedével.

Azoknak a bérlőknek, akiknek a lakása 1927. november elseje előtt volt felmondva, a háztulajdonosok az említett esetben felelhetnek a házbért jelen törvény első bekezdése értelmében 1928. február 1-től kezdve a további időre.

8. § Az 1925. évi május 15-iki lakástörvény 4-ik, 5-ik és 10-ik szakasza g), d), gy) és e) pontjainak rendelkezései 1928. május 1-ig maradnak érvényben.

9. § A szociálpolitikai miniszter felhatalmazást nyer, hogy a jelen törvény végrehajtására vonatkozólag a szükséges utasításokat kiadhasssa.

10. § Ez a törvény azon a napon lép életbe, amikor a király aláírta, kötelező ereje pedig 1927. november első napján kezdődik.

Politikai merénylet Stipben

Valószínűleg macedon föderalisták agyonlőtték Karničev Mencse apósát és sógorát

Stipből jelentik: Alig csillapodott le a Kovacevics Mihajlo tábornok meggyilkolása utáni izgalom, újabb politikai gyilkosság történt Délserbiában. Hétfőn este fél tíz órakor Bregalnica folyó hidjánál több lövést adtak le Gavrilovics Misára és ennek fiára Risztára és mindkettőt megölték.

Az újabb merénylet nagy pánikot keltett a stípi lakosság körében, amely lakásba menekült, mert attól tartott, hogy komitácisk betörték a városba. A rendőrség még éjjel megindította a nyomozást a gyilkosok kézrekerítésére.

Gavrilovics Misa apana Karničev Mencsenek, aki annak idején a bécsi Burgszínházban követelt el a merényletet Padica vojvoda a macedon föderalisták vezére ellen.

A Kovacevics Mihajlo tábornok ellen elkövetett merénylet nyomozásakor beigazolást nyert, hogy a merényletet Karničev Mencse férje Panca Mihajlo készítette elő. Panca Mihajlo eredeti neve Gavrilovics volt és csak később változtatott nevet.

— Akinek a gyomra fáj, bélműködése megrekedt, étvágya nincs, emésztése elyengül, nyelve fehéressárga, keze reszket, emelkedő képessége csökken, annál naponta egy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz rendbehozza az emésztést és jó közérzetet teremt. A forró égőv országaiiban észlelt orvosi tapasztalatok dicsérik s Ferenc József víz hatását különösen vérhasnál és olyan gyomorbetegségek esetén, melyek a váltólással együtt lépnek fel. Mindentűt kapható.

Olvassa a Délbácskát!

Október
Október
Október
Október
Október

Csödtől

A vag
t. novisac
talmazás
nt részlet
és utján
A veve
vételi li
zetni s a
Valame
ben levő
evőt terhe
lősséget
éért.

Az árve
n, ha a c
vezetőlen
Minden
rés megf
ri tárgy
ben lefiz
azonnal
5 ingóság
nal ujab
ben a lef
elvesztli.
vett ingó
ár lefizet
A csödtől
a helysz
ömög sz
az árve
Az elada
alullrott c
a hivatalc
is a veve
Az eladá
1927. ok
a Srpk
ifa külö
: Iróaszt
stb.
1927. ok
ég szerin
elenlegi
64: kere
függör
ora és lá
atványok
csi, Irógi
1927. ok
ban a pl
vegablal
1927. ok
Gradist
telepén
án és a
ész, 10 d
regi acéll
alamint
im kassz
1927. ok
zka Mit
illetve S
etontárgy
lépcső,
betoncső

A nagy p
lemonyol
Zelss lámp
szereltek
nappali v
lágossággal
árasztják
el a hata
mas aulát.
Ugyancsak
most

arról, hogy
a pénzt min
dkét község
beküldte
Futaknak,
a pénz azon
ban sehol
sincs bevéte
lezve.
A községhá
za erről szon
nal értesítet
te a noviszá
di tartomány
i pénzügyig
azgatóságot,
ahonnan az
onnal kiküld
tek egy vizsg
álóbiztost.
Szávics Szt
óján inspek
tor, vizsgáló
biztos azon
nal megindít
otta a vizsgá
latot, amely
nek eredmé
nyét előbbre
még nem köz
ölhetik a ny
ilvánossággal.

terjedő idő
 alatt bárm
ikor felmond
hatják és sa
badon kiadha
tják azoknak
 a lakásokna
k, akik ezke
ben a lakások
ban már lak
nak.

Ha a bérlő
 ilyen lakás
ból kiköltöz
kodik s ugyan
abban a város
ban nem vett
ki ugyanilyen
 lakást, a há
ztulajdonos a
kiürített laká
s fölött minden
 korlátozás
 nélkül szabad
on rendelkez
het. Ugyancsak
 szabadon ren
dekezhet a la
kás fölött a há
ztulajdonos, ha
 a lakást a ki
ürítés után
 egy hónapon
 belül a jelen
 törvény 3-ik
 szakaszával
 ellentétben
 adja ki, vagy
 aki a kiürítés
 után egy hón
apon belül a
 lakást nem
 akarja kiadni
 s azt magának
 tartja meg, az
 illetékes bír
óság által 1000
-tól 5000
 dinárig terjed
ő pénzbünteté
sben részesül,
 a lakást pedig
 az 1926. évi
 október 23-iki
 lakástörvény
 6-ik szakaszá
ban említett
 egyik személy
nek adja ki a
 bíróság. Az í
télet ellen
 beadott felle
bbezés nem
 akadályozza
 az ítélet
 végrehajtásá
t.

Ugyanez
 vonatkozik
 a háztulajdo
nosra is, aki

az új lakás
törvény hite
les szövege
a következő:

1. § Az 1925.
május 15-iki
és 1926. októ
ber 23-iki laká
störvény értel
mében védelem
ben részesült
 bérlők kénysz
er-kiakoltatás
a olyan laká
sokból, amele
k
k
re az említett
 törvények ko
rlátozásai von
atkoznak, felf
üggesztették
 tekintet nélkü
l arra, vajjon
 a bérlő beleeg
yezett-e a fel
mondásba vagy
 sem, mindadd
ig amíg a bérl
ő nem talált új
 lakást, amely
be beköltözhe
t, de legkésőbb
 1928. május 1
-ig. Ez azokra
 a bérlőkre is
 vonatkozik, a
kiknek a jelen
 törvény 3-ik
 szakasza értel
mében a lakást
 1927. novembe
r elseje után
 felmondják.

2. § 1927. no
vember 1-től
 kezdve, a je
len törvény 4-
ik szakaszában
 említett eset
ekben kívül,
 megszűnik a
 lakások mind
ennemű kiuta
lása. A lakás
bíróságok m
ködése megsz
űnik s hatásk
rük 1927. nove
mber 1-től a
 rendes bírósá
gokra hárul
 át. A lakásü
gyekből ered
ő perekből ki
folyólag mind
en fél a saját
 perköltegét
 viseli.

3. § Azokat
 a lakásokat,
 amelyekre
 1927. október
 31-ig az 1925.
 május 15-iki
 és 1926. októ
ber 23-iki laká
störvények ko
rlátozó rende
kzéseit alkalm
azták, a házt
ulajdonosok
 1927. novembe
r 1-től 1928.
 május hó 1-ig

Mindenszentek és Halottak napján hagyományos kegyelettel adózott Noviszád polgársága halottai emlékének

Virágdíszben pompázott a temető Halottak napján

Hagyományos kegyelettel adózott kedden és tegnap Noviszád katolikus és protestáns polgársága halottai emlékének. Kedden már a kora reggeli órákban valóságos népvándorlás indult meg a temető felé s csakhamar óriási tömegek lepték el a virágdíszben pompázó hatalmas sírkertet. Ugy látszott, mintha az idén szinte fokozott mértékben nyílvánult volna meg az élők kegyelete a halottak iránt, s mintha már elmúlt volna az a fásultság, amely a háboru után időkben volt tapasztalható. Ugyazán mindenki kivétel nélkül egy-egy csokor virágot vagy koszorút helyezett el szeretettel sírhalmára s mire beesteledt s a sírokon fellángolt az ezernyi gyertya és mécses, megkapóan fenséges látványban volt részünk. A jó emberek a jeltelen sírokat is feldíszítették s ott is égett egy-egy gyertya, ahol senki sem jelent meg a hozzátartozók közül, hogy a sírhalmot feldíszítse.

Az iskolánövérnek a katonai temetőt díszítették fel s minden egyes sírhalmra gyökereztül ültették be a teljes pompájukban virággal díszített zászlókat. A szitáló eső dacára a temetőben a késő esti órákig állandóan hullámzott a tömeg, amely nagy megindulással adózott halottai emlékének.

Délután 5 órakor a Polgári Magyar Daloskör Belohorszky Béla karnagy vezénylete

mellett gyászdalokat énekelt a kápolna előtt és a református temetőben, délután 6 órakor pedig a „Frohslin” dalegylet a kápolna előtt, a református temetőben és a katonai temetőben énekelt. A NAK délután fél 6 órakor testüleg vonult ki a temetőbe s megkoszoruzta halottai sírját.

A temető előtt ezuttal Miháldzsics Szatnoje főkapitány intézkedése folytán példás rend uralkodott s az idén már nem ismétlődtek azok a bántó és kegyeletstörtéti vásári jelenetek, amelyekben a mult esztendőben volt részünk. A piaci árusokat, gesztenyesütőket és mézszaláncosokat a fürdő előtti térre helyezték el, úgy hogy a temető bejáratánál már nem fordultak elő rendezavarások.

Mindamellett nem hallgathatjuk el, hogy az a vásári kép, mely Mindenszentek napján a temető előtt lejátszódik, semmiesetre sem alkalmas arra, hogy a halottak iránti kegyeletet emelje. Ez rossz szokás, amely talán a hagyományokban gyökerezik, de egyben olyan nyilvános noviszádi specialitás, amely semmiesetre sem egyeztethető össze a helyzet komolyságával. Az idén legalább annyiban enyhítették a helyzetet, hogy a vásári árusokat eltávolították a temető közvetlen közelségéből, a jövőben azonban véget kellene vetni a furcsa cécónak, amely hetivásárra, de nem a temető elé való

Vukoszavlyev Milan, Malezer Lázár, Beljanszki Alexander, Gajicki Tosa.

Petrovác: Három bizottság Elnök: Szpeváck Eml, Kelenberger Mihály és Dr. Szirácki András, helyettesek: Mayer Pál, Csajak Jan és Rapos Mihály.

Rumenka: Elnök: Placskov Sztéván, helyettes: Kolarszki Mladen. Bizottság: Kolarszki Paja, Veszelenov Joca, Dragojlov Nikola, Fodor L.

Szt. Futog: (két bizottság). Elnökök: Piszarev Mita és Kupuran Gavra, helyettesek: Bukinac Laza és Prelics Tódor.

Novi Futog: Elnök: Reit Mihály, helyettes: Belwinkler Ferenc. Bizottság: Schlageter József, Reiter Ádám, Lautenbach Konrád, Dettling János.

Szt. Sové: Elnök: Rakics Trifun, helyettes: Popov Radivoj. Bizottság: Gajnov Radivoj, Haller Ádám Gajnov Szima Nonneamacher Jakob

Novi Sové: Elnök: Greifenstein Johann, helyettes: Wagner Jakob. Bizottság: Mór Fülöp, Wisner Jakab, Haug Jakab, Pataki Dániel.

Temerin: (I. bizottság). Elnök: Dr. Mandel András, helyettes: Dr. Widrich Károly. Bizottság: Gabela János, Varga Pál, Kurcinák Ferenc, Uracs Pavle. II. bizottság: Elnök: Dr. Uvalics Bogdán, helyettes: Dittrich Ádám. Bizottság: Benhardt József Wolpert József, Schwager József, Naszvagyi István. III. bizottság: Elnök: Vecsera Sándor, helyettes: Bernhardt Nándor.

Bizottság: Antenics Milán, Mező István, Gomba József, Kovács Nihály. IV. bizottság: Elnök: Kiss Mihály, helyettes: Nikelszbacher Károly.

Bizottság: Hirschl Ede, Kucur János, Povazsan Jovan, Varga Pál.

Ismét Kemál basát választották meg a török köztársaság elnökévé

Angorából jelentik: A nemzetgyűlés ismét Kemál basát választotta a köztársaság elnökévé. Kemál Ghazi basa, a képviselők lelkes ünneplése közben érkezett meg a képviselőházba, hogy az alkotmányhoz képest, letegye az esküt. Az eskütétel után köszönetet mondott a bizalomért, amely elnökké való újabb megválasztásával megnyílvánult. Kiemelte tevékenysége főbb céljait, majd így folytatta: A köztársaság jövőnd bel- és külpolitikai feladata készen állni arra, hogy bármely pillanatban megvédjük a köztársaság létét, a nemzet magasztos érdekeit minden belső vagy külső ellenség ellen, barátságosan támogatni kifelé a békeszerző elv főszabályait, befelé pedig előmozdítani a hazafias, békés tevékenységet. Ez marad lényeges célunk a jövőben is.

Izmed basa, az alkotmányos szokásokhoz képest benyújtotta lemondását, a köztársaság elnökének. Az elnök elfogadta a lemondást, de újból Izmed basát bizta meg az új kormány megalakításával. Az új kormány megalakulásáig, a régi kormány vezet tovább az ügyeket.

Hat hónapon át hanyódott a tengeren egy halászbárka, amelynek utasai társaitak ették meg

Newyorkból jelentik: Az egyik amerikai gőzös a Csendes Oceánon kormány nélkül hanyódó halászgőzöst talált, amelyet bevontattott a seattli kikötőbe. Itt a felületes vizsgálat alkalmával egyetlen lelket sem találtak a hajón. Tüzetesebb kutatás után a hajó belsejében emberi csontokat találtak és két férfit, akik teste mumiává aszott össze. A két ember még élt, de mind a kettő megőrült. A szétszórtan heverő csontokból megállapították, hogy a két életben lévő férfin kívül még legalább hét nyolc halász volt a hajón, akiket társaik felfaltak, míg végre csak ketten maradtak életben. A hajó okmányából kitént, hogy a bárka hat hónap óta bolyongott a tengeren,

Massaryk köztársasági elnök Csehszlovákia javára hajlandó megváltoztatni a békeszerződést

Prágából jelentik: Massaryk köztársasági elnök az állami ünnep során elmondott beszédéből a Narodni Lidove kiragadja azt a részletet, amelyben az elnök kijelenti, hogy sohasem titkolta, hogy a békeszerződések nem a legelőkeltebbek minden részletükben és, hogy tárgyalni lehet helyesbítésükről. Ezekben a szavakban — írja a lap — kétségkívül választ láthatunk arra az akcióra, amelyet Rothermere lord indított a trianoni békeszerződés revíziója és a határok újbóli szabályozása céljából. Bizonyos, hogy ezekből a szavakból elvi hozzá

járulást fognak látni a békeszerződések revíziójához. A magyarság kétségtelenül úgy fogja magyarázni az elnök bejárási a revíziós törekvések jogosságát. Ezzel meg fognak erősödni a békeszerződések megváltoztatására irányuló akciók. Az elnök nyilatkozatában világosan és határozottan megmondta az egész világnak, hogy nem enged határhelyesbítést a magyarok és németek javára. Ha sor kerülne arra — írja a lap —, hogy helyesbítésről tárgyaljunk, ez a helyesbítés csak a mi javunkra történhetik.

27 elsőosztályú, 37 másodosztályú, 204 harmadosztályú utas, 37 matróz és 9 tiszt veszett a tengerbe a Principessa Mafalda sülyedésekor

Newyorkból táviratozzák: Az Assotiated Pressnek jelentik Rio de Janeiroból, hogy a Navigazione Generale Italiana közölte a Principessa Mafalda végleges veszteségi listáját. Eszerint a Mafalda sülyedésekor 314 ember halt meg, mégpedig 27 elsőosztályú, 37 másodosztályú, 204 harmadosztályú utas, 37 matróz és 9 tiszt, a kapitányt is beleértve. Megmentettek 945 személyt, köztük 25 elsőosztályú, 55

másodosztályú, 623 harmadosztályú utast, 11 tisztet és 231 matrózt.

A Principessa Mafaldán három szombat-helyi utas is volt. Ezek közül most, mint Szombathelyről jelentik, Strobl Frigyes értesített küldötti hozzátartozóinak Buenos Airesből, amelyben közli, hogy fivérével együtt szerencsésen megmenekült.

A noviszádi járás községi választási elnökei, helyettes elnökei és bizottsági tagjai

A napokban küzlük Noviszád város községi választási elnökeinek és választási bizottságainak névsorát. A noviszádi járás választási bizottságának névsora a következő:

Begecs: Elnök: Mutibarics Sztanko, elnök-helyettes: Sztakics Jován. Bizottság: Jankovics Tosa, Nikolics Gílsa, Boskov Tódor, Kraztics Gavro.

Glozsdn: Elnök: Nicšin Sztavko, elnök-helyettes: Ferik György. Bizottság: Franka Gyura, Csipkor Gyura, Miskovac Gyura és Sztupanszki Jován.

Deszpot Szt. Iván: Elnök: Nikolics Gyura, helyettes: Paroski Tosa. Bizottság: Apics Pera, Temerinac Makszim, Popina Vaszo, Vatrova Vlodo.

Jarek: Elnök: Mayer Ferenc, helyettes: Schibier János. Bizottság: Lenhardt Boldizsár, Kunch János, Wurz Mihály, Rut Jakab.

Kiszács: Elnök: Dr. Barnasz Tamás, he-

lyettes: Trivizar József. Bizottság: Virág Pál, Litavszki János, Jambrich János, Kolár Misa.

Kulpin: Elnök: Czeszák Misa, helyettes: Turopi András. Bizottság: Devics Misa, Cvejics Sztéván, Gartner Károly, Vida Misa.

Pasicsevo: (Első bizottság): Elnök: Pajics Vladimir, helyettes: Cszimics Vladimir. Bizottság: Rakics Mita, Althelm Péter, Botics Gyoka, Javorka Andrija. II. bizottság: Elnök: Nikolics Zsarko, helyettes: Milosev Paja. Bizottság:

Még ma az APOLLO-ban:

Egy viharos éjszaka

Harry Liedtke—Ossi Oswald.

Jön! Péntektől a nagy világattrakció: BEAU GESTE. Jön!

HIREK

1927. November 3. Csütörtök

Római katolikus: *Hubert*. Protestáns: *Győző*. Görög keleti: (Október 21.) *Hilárlon*. A nap kel 6 óra 45 perckor, nyugszik 4 óra 41 perckor. A hold kel 2 óra 22 perckor, nyugszik 11 óra 56 perckor.

Időjárás: (A petrovaradlni katonai meteorológiai állomás jelentése.) Borus, ködös idő várható, erősebb szél nélkül. A hőmérséklet kissé csökken. Noviszádon borus, ködös idő lesz. A hőmérséklet minimuma 5 C°, maximuma 10 C°.

Magyar választók!

Mindenegyed választó, aki szavazati joggal bír, a legközelebbi napokban hivatalos értesítést kap arról, hogy neve a választók listáján szerepel, továbbá, hogy a november 6-i törvényhatósági választáson hol kell szavaznia. Figyelmeztetjük a választókat, hogy ezt az értesítést jól őrizzék meg és a szavazásra vigyék magukkal, nehogy a személyazonosság megállapítása körül nehézségek támadjanak.

— **Kath. kör.** Női osztálya ma délután rendes helyen és időben megtartja teadélutánját.

— **A szerb jótékonyági nőegylet teadélutánja.** A szerb nők jótékonyági egyesülete vasárnap november 6-án rendes első teadélutánját a tisztelendő összes helyiségekben. A teadélutánon Dugalics Desza és Dragutinovic Vladeta, a beogradi Nemzeti Színház tagjai működnek közre, akik egy francia egyfelvonásos vígjátékban lépnek fel. A szünetek alatt a katonazenekar hangversenyez. A műsor kezdete délután 4 órakor. Belépési díj, szendviccsel és teával, 25 dinár.

— **Járásai tanítógyűlés Gajdobrán.** A palánkai járás tanítószáma szombaton tartotta évi rendes öszi gyűlését Gajdobrán. Dacára a rossz utaknak, a tanítószáma nagy számban vett részt ezen a gyűlésen, amelyet Milosević Bozsidar reggel 9 órakor nyitott meg. A gyűlés tiltakozó iratot küldött a jugoszláv tanítói szövetségnek a tanítószágot érintő sérelmek miatt. Ezek után a következő kidolgozott tétel felolvasására és megvitatására került a sor: Az új iskola, — munka az előkészítő osztályban — és a rajztanítás fontossága az elemi iskolában. A gyűlés legzesebb pontja volt Terzin György tartományi tanfelügyelő előadása az állami nyelv tanításáról a nem szerb ajku iskolákban. Egy órákor közös ebéd volt a Manzfélé vendéglőben, a menü kitűnő összeállítását a vendéglős dicséretet érdemel. Ebéd alkalmával Binguac Lázár tovarisoval tanító közönséget mondott a királyi családra majd a közönségi jegyző szerb és Könlgy György ig. tanító német nyelven üdvözölték a megjelent tartományi tanfelügyelőt és a helyi járás tanfelügyelőjét. Terzin tanfelügyelő a tanítószáma nemzetalkotó nehéz munkásságáról beszélt, végül Háman János csibi igazgató tanító a gajdobrai iskolaszék, előjáróság és egész polgárság jóindulatát az iskolával és tanítókkal szemben dicsérte és köszönte meg. Este 8 órakor a járási tanítószáma a helybeli dalárda közreműködésével nagy műsoru és jól sikerült koncertet tartott. Az előadás fénypontja volt a Tillinger István csibi tanító hegedű szólója amelyet Hauman János nova gajdobrai tanító zongorán kísérte, valamint a gajdobrai műkedvelők által bemutatott szindarab részlet. Az előadás 1/2, 12 óráig a tánc pedig reggel 5 óráig tartott.

Miert nem tud Ön nyugodtan dolgozni?
Mert szemel gyengék! A legjobb szemüveget szak-szerűen készíti el Spec. Optikai Szaküzlet
DIPLOM. OPTIKUS, Benedek György
Novisad, Kr. Aleksandra ul. 13.

Vasúti katasztrófa Beskánál

Egy tehervonat mozdonya Beskán beleszaladt a személyvonat utolsó személykocsijába, amelyet pozdorjává tört — Egy katona és három utas súlyosan megsebesült

Tegnap délután 3 órakor borzalmas vasúti szerencsétlenség történt a beskai állomáson. A Beogradból délután 1 óra 5 perckor Noviszád felé induló személyvonat Beskán összeütközött egy tehervonat mozdonyával s az összeütközés következtében a személyvonat utolsó kocsija pozdorjává tört, egy katona és több utas súlyosabban megsebesült.

A katasztrófáról a következő részletek közöljünk:

A Noviszád felé közeledő személyvonat délután 3 órakor érkezett a beskai állomásra. Beskán körülbelül öt percig tartózkodott a vonat s az állomásfőnök éppen jelt adott az indulásra, amikor egy az állomáson veszteglő tehervonat mozdonya hibás manőverezés folytán a személyvonat vágányára került és a személykocsi felé robogott. A mozdonyvezető csak az utolsó pillanatban vette észre, hogy a katasztrófa elkerülhetetlen, azonnal fékezni próbált, de a következő pillanatban

a mozdony teljes erővel belefutott a személyvonat utolsó kocsijába, amely tele volt utasokkal.

MA Ševčik Quartett

este 1/9 kor

egyetlen hangversenye a Nemzeti Színházban

— **Az S. H. S. királyság területén levő postahivatalok jegyzéke.** A noviszádi kerületi post-igazgatóság értesül a közönséget, hogy most jelent meg a sajtó alól az S. H. S. királyság területén levő postahivatalok jegyzéke. A rendkívül hasznos, keménykötésű könyv a noviszádi főpostánál kapható. Ára 15 dinár.

— **Az Állami Osztályorsjáték V. ik osztályának főhuzása** nov. 7-től dec. 7-ig tart. **Vegyen sorsjegyet „Bristol”** Trafiknál Novisad, Željiznička ul. 27. Tel. 2596. 3464 1—3

— **Villanyvilágítás Csiben.** Végre megszűnik Csiben az éjjeli sötétség és az ezzel kapcsolatos kellemetlenségeket a világosság fogja felváltani. A szerződést amelyet a község Jovanović vállalkozóval kötött a tartománygyűlés már jóváhagyta: az áramot a noviszádi villanygyár szolgáltatja. Az előmunkálatok október 29-én megkezdődtek és ha nehézségek nem támadnak, december hónapban a villanykörte felváltja a kellemetlenül pislogó petroleum lámpát.

PRIMA SZERÉMI ERDEI

TŰZIFA

a legolcsóbb árak mellett kapható:

DRVARSKO INDUSTRIJSKO DRUSTVO

nál, NOVISAD. Telefon: 22-08.

— **Vigyázzunk az ismeretlen idegenekre.** A családok egész tömege lép fel az egyes községekben. Így előfordult e napokban, hogy egy ismeretlen cigánykülső asszony a csibi plébánia udvarba került, ahol a beráti folyosó ajtaján a kulcsot megtalálta és bejött a szobába. Dr. Retch Ignác plébános, aki a nyitott ajtó észrevette a hátulsó udvarból előre sietett és a bennelevő asszonyt kérdőre vonta, hogy hogyan merete az ajtót kizárni és a lakásba törni. Az asszony azzal védekezett, hogy ő neki nincs rossz szándéka hanem misét akar fizetni egy elhunyt hozzátartozóért; a misét azonban olyan napra kérte, amelyről előre tudhatta, hogy nem lehet megtartani. Egy másik ismeretlen öltözetűnek adta ki magát; összeszedett háziról-házra menve tömérdek olót és eltűnt. A komlószedés alkalmával egy órást jött a faluba, aki lakást keresett és itt le is telepedett. Mivel ügyes órásnak mutatkozott, többen fölkeresték és órájukat javítás végett nála hagyták. A napokban észrevették a károaltak, hogy nincs többet sem órák sem óra.

— **L. B. O. női harisnyák legfinomabb és legtartósabb minőség, Klein Jenő üzleteiben** Noviszád, Vel. Becskerek és Senta.

Borzalmas jajvezékelés töltötte be a levegőt, az utasok hanyatt-homlok ugráltak ki a kocsi ablakán keresztül, de az összeütközés ereje fojlyán a kocsi annyira összezúzódott, hogy a menekülés útja az utasok elől teljesen el volt vágva.

A vonat személyzete azonnal segítségére sietett az összetört kocsi utasainak. Először egy katonát szabadítottak ki a kocsi romjai alól, majd egymásután kerültek elő a többi utasok, akik közül hárman súlyosabb sérüléseket szenvedtek. Egy, a vonatban utazó orvos első segélyben részesítette a sebesülteket, majd a mentési munkálatokhoz csatlakozott a beskai körorvos is. A vasúti állomás személyzete is segítségére sietett az utasoknak, akik közül többen az üvegzilánkoktól könnyebben megsebesültek.

Az összeütközés következtében a vasúti közlekedés több óra hosszat megakadt, amíg a munkások a romokat eltakarították. A beogradi személyvonat több órák késéssel csak délután 6 órakor futott be Noviszádra.

A vajdasági irodalom életképességének kétségbevonhatlan bizonyítékaként néhány nappal a karácsonyi ünnepek előtt hagyja el a sajtót Fekete Lajos Szent Grimasz c. versköte-tete, Tekintve, hogy a Szent Grimasz csak olyan példányszámban fog megjelenni, amely példányszámban előjegyzést nyer, kérjük olvasóinkat, hogy a művészt kivitelű könyvre, már most jelentsék be igényüket melyre előfizetéseket, bármely könyvkereskedés és a Délbácska kiadóhivatala vesz fel. Ára 25 dinár. Vidéki olvasóink előfizetéséhez közönséges levelezőlapra tett bejelentés elegendő.

A világhírű Columbia gramfonok és lemezek

kaphatók „EXPRESS” varrógép, kerékpár és gramfon üzletében Novisad, Pašičeva ul. 19. Állandóan friss zseblámpa és rádióelem gyári áron. Kérjen nagy képes árajzeveket.

— **Lefoglalták Popovics miniszter vagyonaét és fizetését.** Beogradból jelentik: A kereskedelmi törvényszék lefoglaltatta Popovics Vladimír tárcanélküli miniszter egész vagyonaét és fizetésének egyharmad részét, váltótartozás miatt.

Az elismert divat Poudre Mon Parfum Bourjois-Paris

— **A nemzetközi vasutforgalom gyorsításáról tárgyaltak Prágában, az európai menetrend konferencián.** Bécsből jelentik: Mint az osztrák szövetségi vasutak vezérigazgatósága közli, a Prágában megtartott menetrend-konferenciának sikerült, az 1928.—29. évi menetrendbe, egész sor, a nemzetközi vasutforgalmat érintő jelentős javítás beiktatni. Így például a Bécs-budapesti gyorsvonatok csaknem kivétel nélkül, az eddiginél husz perccel rövidebb idő alatt teszik meg az utat.

Valódi bécsi gázkocsz

szobák fűtésére kapható csakis egyedárusítónál, **Krajačević fatelepén** Novisad. Telefon 21-65.

— **Vilmos volt német császár mostohafia belehalt sérüléseibe.** Berlinből jelentik: György Vilmos Schönaich-Carolat herceg. Vilmos volt német császár mostoha fia, aki mint ismeretes a sziléziai Grünberg mellett motorszerencsétlenséget szenvedett, sérüléseibe tegnap reggel belehalt.

Nagy szőrmeraktár

a legfinomabbtól a legegyszerűbbig legolcsóbb árban **Györgye Milanović**, Novisad, Pašičeva u. 25.

— **Gázzal vasalni a legolcsóbb.** Telefonáljon 25—42. számnak.

Október
Október
Október
Október
Október

Csüdti

A vag
novisac
almazás
nt részlet
és utján
A vev
vélti il
zetni s a
Valam
ben levő
evőt terhe
lősséget
éért.

Az ár
n, ha a c
vezőtlen

Minden
rés meg
ri tárgy
ben lefiz

azonnal
ingóság
nal ujab
ben a lef

elveszt.
yett ingó
ár lefizet

A csüdti
a helys
ömeg sz
az árve

Az elada
alullrott c

hivatalc
is a vev

Az eladá
1927. ok

a Srpk
ifa külö
: Iróaszt

stb.

1927. ok

g szerin
elenlegi

64: kere
ffggör

ora és lá
atványok

csi, Irógt

1927 ok

zka Mitr

illetve S

etontárgy

lépcső,
betoncső

érne

Kame
állalok n
és meny
elyben ét

hyné H
Nyo

Bratianu román miniszterelnök belebetegedett az utóbbi napok izgalmaiba

Párisból jelentik: Bland francia külügyminiszter táviratot intézett a román miniszterelnökhöz, amelyben hangsúlyozza, hogy Romániának mindenekelőtt teljes nyugalomra van szüksége Bratianu azonnal válaszlát, a válasz szövege azonban nem került nyilvánosságra. Tegnap délelőtt egyébként házkutatást tartottak az Avarescu párt egyik vezető politikusának Filippescunak lakásán. Bratianu miniszterelnök a nemzeti párt pártjának azt az ajánlatot tette, hogy lépjen be a kormányba. A párt az ajánlatot el fogja utasítani, mert az a felfogása, hogy addig nem tárgyal Bratianuval, amíg nem oszlatják fel a parlamentet és nem írják ki új választásokat. Az utóbbi válságos napok izgalma annyira kimerítették Bratianut, hogy megbetegedett. Betegségével magyarazzák azt

a békképes szellemet, amely részéről megnyilvánul.

A párti Matin közlése szerint, a bukaresti kormányzótanácsa egy tagja, mlután a Manojlescu ügy aktáit átnézte, mielőtt az országos nyomozást megindították, a következő tanácsot adta a kormánynak:

1. Letartóztatáshoz csak döntő bizonyítékok alapján folyamodhatunk.

2. Károly herceg ügyét ne hozzák a parlament elé, legfeljebb abban az esetben, ha az ellenzék provokálja az erre vonatkozó vitát.

3. Akadályozzák meg, hogy a hadsereg tagjai ebbe az ügybe belekeveredjenek, nehogy ezáltal a hadsereg presztízse csorbát szenvedjen és olyan szolidaritás fejlődjék ki, amely a nemzet érdekeinek ártalmára lehet.

NOVISZÁDI MAGYAROK!

A november 6-i törvényhatósági bizottsági választáson a noviszádi magyar nép urnája a sorrendben a hetedik. Listavezető: Profuma Béla.



Noviszádi birkozó, a budapesti Európa-birkozó bajnokságban

Holnap kezdődnek meg a küzdelmek Budapesten, Európa 1927. évi birkozó bajnokságáért. A versenyre eddig Finnország birkozóinak kivételével, Európa valamennyi számottevő nemzete benevezte legjobb birkozóit. Jugoszlávia hat kiküldöttel vesz részt a világbajnoki küzdelmekkel felelő versenyen. A jugoszláv csapat egyik legnagyobb esélye induló versenyzője Hoffmann Jakab, a Judo Makkabi sok győzelmet aratott kitűnő reprezentánsa, aki a válogató versenyen olyan kitűnő formát mutatott, hogy méltó szereplése a nemzetek legjobbainak nagy küzdelmében sikerrel kecsegtet. Hoffmann Jakab tegnap utazott Budapestre.

A Verbászi Sport Club kerékpárversenye

Október 30-án rendezte a Verbászi Sport Klub kerékpáros szakosztálya első klubközli versenyét, melyen résztvett a Sand és a Sport (Szubotica), Tesla (St. Becsej), Achilles (Noviszád) és a VSC. Eredmények:

1) 5 km. házbajnokság verbásziak részére: 1. Ulrich 8:17, 2. Kovacsevics, 3. Kiltz.

2) 10 km. vendégverseny: 1. Pavlik I. (Achilles) 16:24, 2. Varga (Achilles), 3. Radek (Tesla).

3) Női verseny 2 km.: 1. Matheisz 2:11, 2. Krumesz.

4) 5 km. vendégverseny: 1. Fancsevics (Achilles) 7:43, 2. Oravec (Sport), 3. Urban (Tesla).

5) Lassusági 100 méter: 1. Ulrich (VSC) 8:26, 2. Varga (Achilles), 3. Kohl (Tesla).

6) Vigaszverseny 3 km.: 1. Kovács I. (Achilles) 4:36, 2. Illeg (Achilles), 3. Kohl (Tesla).

7) Műkerékpározás: 1. Ulrich (VSC), 2. Kovács I. (Achilles), 3. Varga (Achilles).

A versenyt nagyszámú közönség nézte végig, a verseny szép és szabályos rendezéséért Bachmann Zsiga és Kirszt Fülöp érdemnek elismerést.

A Rádnicski hírei: A Rádnicski ma, csütörtök délután 3 órakor tréninget tart a

kórház mögötti pályán. Este 8 órakor választmányi és szakosztályi ülés a munkáskamrában.

Szubotica. SAND—Attila (Miskolc) 2:2 (1:0).

Budapest. Ferencváros—Admira 0:0. Hungaria—Bocskay 4:1 (1:0).

Szeged. Sabária—Bástya 2:1 (1:0).

NAK—Radnicski elsőosztályu bajnoki mérkőzés lesz vasárnap a NAK pályán.



A Sefcsik-kartett kamarazenehangversenye

Ma tartja hangversenyét a Nemzeti Színházban a világhírű Sefcsik Lhotsky vonós-négyes Kamarazenészek ritkán keresik fel Noviszádot és így nem mindennapos műhelyzetben lesz része a mai hangverseny látogatóinak. — A vonós-négyes első hegedűse, Lhotsky Bohuslav, ki mint Sefcsik tanítványa együtt végzett Kubelikkal, társával együtt már kedden délután megérkezett. Alkalmunk volt vele néhány szót váltani idei hangversenykörülményeiről és többek között a következőket mondta:

Október közepén indultunk el Prágából és Magyarországon keresztül néhány nagy-szerűen sikerült hangverseny után 29-én érkezünk Suboticára, ahol aznap tartottuk koncertünket, 31-én Osijeken voltunk. Mindkét helyen igen meleg fogadtatásban részesültünk és telt házak előtt játszottunk. Noviszádhhoz hat évvel ezelőtt szövedött kellemes szálak fűznek. Annakidején safoolt ház előtt ugyancsak a színházban hangversenyezettünk. Ez az emlék indított bennünket arra, hogy városukat újra felkeressük. Átutazóban vagyunk orientális turnénk további állomásai, Belgrád, Sofia, Konstantinápoly, Athen több palesztinai és egyiptomi város felé. Ilyen körutak alkalmával szívesen látogatjuk meg a kisebb városokat is, mert tisztában vagyunk azzal, hogy egy külön koncert rendezése áthidalhatatlan anyagiáldozatokat kíván. Programmunkat huszonöt éves rutin által diktált meggyőződésünk alapján állítottuk össze. A műsor minden egyes száma egy-egy remeke a kamarazenelrodalomnak. Remélem, hogy kölcsönösen megleszünk egymással elégedve.

RÁDIÓ MŰSOR

Csütörtök, november 3.

Budapest (555.6) 11: Zongorahangverseny. 12: Pontos időjelzés. 17: Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye. 18.30: Előadás a Súdólóból: „Ember tervez”. Komédia 3 felvonásban. Irta: Relle Pál. 21.30: Szaffka Melinda, a Városi Színház énekesnőjének hangversenye.

Berlin (483.9, 566) — Königs-wusterhausen (1250) — Sietlin 17: Hangverseny. 20.10: „Mascottchen”, operett 3 felvonásban. 22.30: Tánctétele.

Bern (411) 16, 17, 21.20, 22.05: Szórakoztató zene.

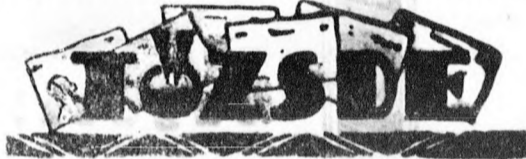
Milanó (315.8) 17: Szórakoztató zene. 21: G. Douzzetti „Lucia Di Lammermoor” című operájának közvetítése.

München (535.7) — Nürnberg (303) 16.30, 19, 22: Hangverseny

Prága (348.9) 16.30, 17.30, 19.30, 22.20: Hangverseny.

Róma (450) 17.15: Szórakoztató zene. 20.40: Könnyű zene.

Wien (517.2, 577) — Graz (347.1) — Innsbruck (294.1) — Klagenfurt (272.7) 11, 16.15: Hangverseny. 20.05: Edmund Eysler „Ein tag im Paradies” című operettjének közvetítése.



1927 november 2

A dinár árfolyamai

Budapesten 10.00—10.10 (pengőben). Prágában 58.95—59.45, Berlinben 7.345—7.365, Bécsben 12.40—12.46, Triestben —, Londonban 2.76, Newyork 176.25.

Zürich

Páris 20.35.50, London 25.25.25, Newyork 518.70, Brüsszel 72.25, Milanó 28.33.5, Amsterdam 208.90, Berlin 123.84, Bécs 73.22.5, Budapest 90.70, Szófia 3.74.5, Prága 15.36.5, Varsó 58.20, Beograd 9.13, Bukarest 3.18.

Beograd

London 276.25, Páris 222.10, Newyork 56.62, Zürich 10.94.—, Milanó 309.75, Prága 168.00, Berlin 13.55.5, Bécs 808.—, Budapest 9.95.5, Bukarest 35.15.

Noviszádi terménytözsde (Hivatalos jegyzések)

Buza, bácskai, új, 78—79 kg-os, d. k. kötés 287.50—292.5, bánáti, d. k. kötés 285—287.50, szerémi, 78—79 kg-os, d. k. kötés 287.50—290.—. Rozs, bácskai, 72, 2% d. k. kötés 280—290. Arpa, bácskai, 65—66 kg-os, d. k. kötés 245—250, bácskai 68—69 kg-os, d. k. kötés 265—270, bácskai, 65—66 kg-os, d. k. kötés 245—250, macedóniai, eredeti d. k. kötés 203—203. Zab, bácskai, d. k. kötés 220—222.5, bánáti, duplikát kassza kötés 215—217.50, szerémi, d. k. kötés 220—222.5. Tengeri, bácskai, d. k. kötés 210—212.50, bácskai, új, mín. garant. d. k. kötés 175—180, bácskai, új, XII-I. d. k. kötés 197.50—200, bácskai, új, III—IV. d. k. kötés 217.50—222.5, bánáti, d. k. kötés 210—212.50, bánáti, új, XII-I. d. k. kötés 197.50—200, szerémi, új, duplikát kassza kötés 210—212.50, szerémi, új, mín. gar. d. k. kötés 175—180.—, szerémi, új, XII-I. d. k. kötés 197.5—200, szerémi, száritott d. k. kötés 200—207.50. Buzaliszt, bácskai, nullás gg. és g. d. k. kötés 415—425.—, bácskai, 2. sz. kenyérliszt d. k. kötés 395—405, bácskai, 5. sz. kenyérliszt d. k. kötés 370—380, bácskai, 6. sz. kenyérliszt d. k. kötés 315—325, bácskai, 7. sz. kenyérliszt d. k. kötés 260—270, bácskai, 8. sz. takarmányliszt d. k. kötés 200—205. Buzakorpa, bácskai, jutazsákban, d. k. kötés 170—175.—, szerémi, buza, jutazsákban d. k. kötés 170—175.—, szlavóniai, jutazsákban, d. k.

Október
Október
Október
Október
Október

Csódti

A vag
t. novisac
talmazás
nt részlet
rés utján
A vev
vételi il
zetni s a
Valam
ben levő
evőt terhe
lősséget
éért.

Az ár
n, ha a t
vezőtlen
Minden
rés meg
ri tárgy
ben lefiz
azonnal
ingóság
nal ujab
ben a lef
elvezeti.
vett ingó
ár lefizet
A csódti
a helys
ömeg sz
az árve
Az elada
alullrott
a hivatal
is a vev
Az eladá
1927. ok
a Srpsk
afa külö
: Irászt
stb.

1927. ok
g szerin
elenlegi
54: kere
függő
óra és lá
atványok
csi, Irógi
1927 ok
ban a pl
vegablat
1927. ok
o Gradiat
g telepén
án és a
esz, 10 d
égi acéll
alamin
im kass
1927 ok
zka Mit
illetve S
etontárgy
lépcső,
betoncső

1927. ok
g szerin
elenlegi
54: kere
függő
óra és lá
atványok
csi, Irógi
1927 ok
ban a pl
vegablat
1927. ok
o Gradiat
g telepén
án és a
esz, 10 d
égi acéll
alamin
im kass
1927 ok
zka Mit
illetve S
etontárgy
lépcső,
betoncső

1927. ok
g szerin
elenlegi
54: kere
függő
óra és lá
atványok
csi, Irógi
1927 ok
ban a pl
vegablat
1927. ok
o Gradiat
g telepén
án és a
esz, 10 d
égi acéll
alamin
im kass
1927 ok
zka Mit
illetve S
etontárgy
lépcső,
betoncső

1927. ok
g szerin
elenlegi
54: kere
függő
óra és lá
atványok
csi, Irógi
1927 ok
ban a pl
vegablat
1927. ok
o Gradiat
g telepén
án és a
esz, 10 d
égi acéll
alamin
im kass
1927 ok
zka Mit
illetve S
etontárgy
lépcső,
betoncső

1927. ok
g szerin
elenlegi
54: kere
függő
óra és lá
atványok
csi, Irógi
1927 ok
ban a pl
vegablat
1927. ok
o Gradiat
g telepén
án és a
esz, 10 d
égi acéll
alamin
im kass
1927 ok
zka Mit
illetve S
etontárgy
lépcső,
betoncső

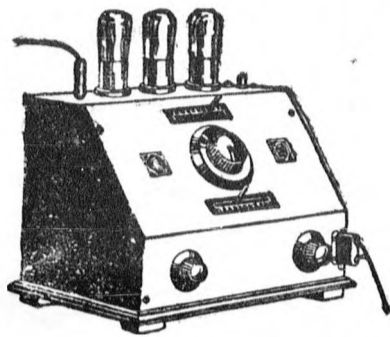
1927. ok
g szerin
elenlegi
54: kere
függő
óra és lá
atványok
csi, Irógi
1927 ok
ban a pl
vegablat
1927. ok
o Gradiat
g telepén
án és a
esz, 10 d
égi acéll
alamin
im kass
1927 ok
zka Mit
illetve S
etontárgy
lépcső,
betoncső

1927. ok
g szerin
elenlegi
54: kere
függő
óra és lá
atványok
csi, Irógi
1927 ok
ban a pl
vegablat
1927. ok
o Gradiat
g telepén
án és a
esz, 10 d
égi acéll
alamin
im kass
1927 ok
zka Mit
illetve S
etontárgy
lépcső,
betoncső



Jó és olcsó!

Ezt a két előnyt egyesíti magában az új, kiváló
háromlángos vevőkészülék
TELEFUNKEN
„BETA“



Ára
1800 Dinár.

Jugoszláv SIEMENS R. T.
Rádiotelegráf- és telefonosztálya SYSTEM TELEFUNKEN
Beograd, Resavska ul. 22/a.

kötés 170-175-., bánáti, jutazsákban,
d. k. kötés 165-170. Bab, bacskaí új,
2-3%, fehér, d. k. 370-380, szerémi, fehér
2-3 százalékos, d. k. kötés 370-380, fehér,
új, kézzelválogatott, d. k. kötés 380-390,
fehér, öreg, 3 százalékos d. k. kötés 350-355.
Irányzat: változatlan.

Forgalom: 8 vagon buza, 2 vagon árpa,
2 vagon zab, 71 vagon tengeri, 3 vagon liszt,
2 vagon korpa, 1 vagon bab.

Szerkesztésért és kiadásért felel
TOMAN SÁNDOR

Nyilt-tér*)

Köszönetnyilvánítás

Ezúton mondunk hálás köszönetet mind-
azoknak, akik felejtethetetlen leányunk

VITUSKA MÁRIA

temetésén megjelenésükkel, koszoru és vi-
rágadományaiikkal nagy fájdalomukat eny-
hitették. Novisad, 1927. november 2-án.

A gyászoló Vituska Antal
és családja.

*) E rovatban közölttekért nem vállal felelőssé-
get a szerkesztőség.

NAGYFEJEŐ KÉZIMUNKA ÜZLETE

NOVISAD, JEVREJSKA U. 9. SZ.

**Előnyomda. Kézi és géphímző terem. Gomb-
áthuzás.** Nagy választék a legújabb függöny, Storr
miljö, futó, ágyterítő és ágygarnitúrák, fehérenemű és
a legdivatosabb ruhaminták előnyomtatása és himzése-
kézi és gépzászur túllhímzés, endlízés, diszpárna mon-
tírozás és **perza szőnyeg** nyírása (stuccolás.)
Sport zászlók készítése. Teljes keletgyék készítése
hozott anyagból is. Nagy választék **kézi kiőp**
csipkékben és kézimunka kellékekben.

Jutányos árak! Pontos kiszolgálás!

HIRDETÉSEK

Elsőrendű étkező

BURGONYA

100 kg-ként D. 160.—

házhoz szállítva. Ugyanott

VÖRÖSHAGYMA.

A. Simon, Ustavska (Alkotmány) u. 41.

Az állami osztálysorsjegyek

főelárusítóhelye

PAPP GYÖRGY

„MERKUR“ Bank- és Váltóüzlet

Novisad, Kralja Petra 29. Telefon 22-40.

Külföldre utazóknak valuták minden
mennyiségben.



„GOLGOTA“

Temetkezési Vállalatom

bármilyen temetkezési ügyeket, valamint ex-
humálásokat, szállítást bármely vidékről (kül-
földről is) a legnagyobb figyelemmel és pon-
tossággal a legszolidabb árak mellett eszközöl.

Id. Lenkey Imre, Novisad.

Uspenska u. 12 szám.

Apró hirdetések

Egy szó 1 dinár, VASTAG BETŰ 2 dinár, a leg-
kisebb apró hirdetés 10 dinár.

ELADÁS

ZONGORA keresztúros
hárompedálos kifogástal-
an karban eladó, Futaki
ut 85. alatt. 1-3-3443

HÁZ ELADÓ Galamb
uccában üzlettel, lakás át-
vehető. Bővebbet Sijukina
u. 8. alatt.
3557-1-2

Egy nagyon szép CSA-
LÁDI HÁZ — 6 szoba és
mellékhelyiségekkel — a
Széchenyi uccában sürgő-
seu eladó. A lakás azon-
nal átvehető. Cím a ki-
adóban. 3503-1-3

KERESLET

URI LEÁNY TELJES
ELLÁTÁST kaphat uri
családnál fürdőszobahaszná-
lással november 15-től
kezdve. Cím a kiadóban.
3556-1-2

Vojvodina SAPKAGYAR
keres egy ügyes munkás-
nőt taborir géphez és több
munkásnőt. Novisad, Kr.
Aleksandra 7. az udvarban.
3558-1-2

Irodai munkákban jártas
FIATALEMBER vagy KIS-
ASSZONY három nyelv-
tudással azonnalra keres-
tetik. Cím „REKLAM“ hir-
detőben, Vilson-tér 7.
3562-1

KIADÓ

Csinosan BUTOROZOTT
SZOBA erkéllyel a Mali
Liuánon azonnalra kiadó.
Cím: Solovjev (Villa Ta-
pavica) Limán 3.
3563-1

LAKÁS, két szép nagy
szoba, előszoba, konyha,
külön pince, fakamra, mo-
sókonyha kiadó, azonnal
beköltözhető. Kisaći ucca
13. szám. 3559-1

KIADÓ a város központ-
jában egy üres (esetleg
butorozott) szoba konyhá-
val. Cím a kiadóban.
3552-1

KIADÓ több helyiség
műhelynek, raktárnak, auto
garázsna és egy szoba
esetleg butorozva. Fu-
taki utca 70.
3168-1-0

EGY UCCAI SZOBA a
belvárosban csinosan BU-
TOROZVA november 15-re
kiadó. Cím a kiadóban.
3540-1-2

KIADÓ FÉL HOLD te-
lep házzal és a szükséges
gazdasági helyiségekkel.
Darányi-telep III. csoport
288. 3444-1

BUTOROZOTT utcai
szoba különbejárattal ki-
adó Ljubljanska (Szent
István) u. 39.
3436-1-2

Nagyon szép több 2-3
SZOBÁS-KONYHÁS lakás
kiadó Masarikova ucca-
ban elköltözés végett. Bő-
vebb felvilágosítást nyer-
hetnek még csak 3 napig
Futoski put 70. alatt.
3504-1-3

HÁROM uccai szoba,
konyha, esetleg NÉGY
szoba kiadó lakásnak vagy
irodának Vasut ucca 20
szám. 3555-1-2

Kiadó SZOBA-KONYHA
fáskamra. Bővebbet Fu-
taki-ut 70.
3502-1-6

2 BUTOROZOTT szoba
I. emeleten Vilson-tér 5.
szám alatt kiadó.
3554-1-3

ÁLLÁST KERES

SZOPTATÓSDADÁNAK
ajánlkozik 28 éves egész-
séges fiatal asszony. Cím
Novisad, „Slana Bara 59.
szám alatt. 3552

GÉPHIMZÉST minden-
neműt vállalok elsőrangú
munka pontos kiszolgálás.
Karadžičeva ul. 13. ajtó 5.
1-3-3432

Fehérenemű varrodámban

Kamenicska ucca 5. szám

alatt vállalok mindennemű női és férfi fehé-
renemű és menyasszonyi keletgyék teljes elkészí-
tését helyben és vidékre is a legszolidabb árak

Palásthyné **HERBST JÓZSIA** Novisad

ÉRTESETÉS!

Van szerencsém t. vevőimet és a n. b. közönséget
ezúton is értesíteni, hogy

kárpitos műhelyemet

Novisadon, Buza-tér 8. alatt november 1-től újra
megnyitom és azt saját magam fogom tovább ve-
zetni. — Kérem a n. é. közönség további szives
támogatását.

WITSCH MIHÁLY

kárpitos Novisad, Buza-tér 8.

Keresek egy

Csinosan butorozott

különbejárattal szobát
lehetőleg külvárosi uccában. — Cimek a
kiadóban adandók le.